

REDACCIÓN CLARA Y CONCISA

Redacte de nuevo las siguientes frases con un estilo más claro y conciso.

1. Se realizaron intentos por parte del personal técnico en relación con la evaluación del proyecto.

EL PROBLEMA: El sujeto y el verbo son débiles. Convierta “el personal técnico” en el sujeto.

SU NUEVA REDACCIÓN:

2. Se les dará el mismo tratamiento que a las firmas locales en términos de regulación.

EL PROBLEMA: El verbo es débil. Utilice un verbo fuerte que indique acción.

SU NUEVA REDACCIÓN:

3. Nuestro informe comienza con una breve evaluación de la situación macroeconómica y de las características más importantes de Noruega. La estructura actual de la industria de agua embotellada noruega es revisada a continuación y, un análisis de los posibles beneficios es realizado.

EL PROBLEMA: La voz pasiva.

SU NUEVA REDACCIÓN:

4. Un análisis de Pros/Contras ha descubierto que incorporar la máquina nueva a nuestra línea de montaje supondría interrumpir nuestra actividad a fin de configurar nuestro instrumental de ensayo para que funcione con esa maquinaria.

EL PROBLEMA: (a) sujeto débil (¿qué es un análisis de Pros/Contras?); (b) demasiadas frases: configurar nuestro. . . equipo, trabajar con esa maquinaria).

SU NUEVA REDACCIÓN:

5. La empresa XYZ prevé el funcionamiento de las fábricas con sus propios empleados.

EL PROBLEMA: El verbo es débil. Utilice un verbo fuerte que indique acción.

SU NUEVA REDACCIÓN:

6. Nuestro departamento técnico se topó recientemente con una situación de adquisición interna de una terminal de pantalla de vídeo (VDT) que incidirá significativamente en el coste de nuestros cajeros automáticos.

EL PROBLEMA: Acumulación de sustantivos (. . . adquisición interna de terminal de pantalla de vídeo (VDT))

SU NUEVA REDACCIÓN:

7. Esta sección presenta un resumen general del sector de la construcción en España. El sector de la construcción en España, aunque diferente en cierto modo del sector de la construcción en Estados Unidos, ofrece diversas condiciones favorables para la entrada.

EL PROBLEMA: Repetición de palabras.

SU NUEVA REDACCIÓN:

8. Mi experiencia con respecto a la comunicación en un entorno empresarial ha sido limitada, aunque sí cuento con una cierta formación en comunicación en un entorno organizativo derivada de los diferentes cargos que ejercí en el comité de estudiantes de la Universidad.

EL PROBLEMA: Palabras innecesarias.

SU NUEVA REDACCIÓN:

9. Para atender a estos clientes, Club Med necesita satisfacer las expectativas de servicios e instalaciones que acompañan a estos viajeros.

EL PROBLEMA: Acumulación de sustantivos (. . . expectativas de servicio e instalaciones).

SU NUEVA REDACCIÓN:

10. El Banco Mundial ha dirigido un estudio sobre el coste de los recursos naturales. El informe del Banco Mundial demuestra que los recursos de México son unos de los más baratos del mundo.

EL PROBLEMA: Palabras innecesarias.

SU NUEVA REDACCIÓN:

11. El tipo impositivo del impuesto de sociedades en Tailandia es, en la actualidad, el sexto más bajo del mundo. En la actualidad, el tipo impositivo está en un 35%, que resulta bajo para los niveles de los países en vías de desarrollo.

EL PROBLEMA: Palabras innecesarias.

SU NUEVA REDACCIÓN:

12. Además, el área de Ningbo ofrecía el beneficio adicional de estar próxima al mercado potencial, cerca de posibles bolsas de empleo, y de tener un puerto de aguas profundas de fácil acceso.

EL PROBLEMA: Falta de estructura paralela.

SU NUEVA REDACCIÓN:
